## Contents

|   | Acknowledgments   | viii              |
|---|---|-------------------|
| 1 | Introduction  | 1                 |
| 2 | Lexical stratification and types of Chinese loanwords         | 12                |
| 3 | Comparative study of Mandarin phonology and English phonology | 29                |
| 4 | Adaptation of Mandarin loanwords originating from English     | 58                |
| 5 | Important factors affecting Mandarin loanword adaptation      | 122               |
| 6 | Conclusion  | 155               |
|   | Appendix<br>Bibliography<br>Index                             | 161<br>187<br>197 |